



## Eve Single Pro-line & S-line



EV Ladestationen

Benutzerhandbuch



|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Über dieses Handbuch</b>  | <b>3</b>  |
| 1.1       | Ziel und Zielgruppe des Handbuchs                                    | 3         |
| 1.2       | Erläuterung der verwendeten<br>Textanweisungen                       | 3         |
| 1.3       | Haftungsausschluss   | 3         |
| 1.4       | Urheberrechte  | 3         |
| 1.5       | Service  | 4         |
| <b>2.</b> | <b>Sicherheits- und Betriebshinweise</b>                             | <b>5</b>  |
| 2.1       | Verantwortlichkeiten des Eigentümers<br>und/oder Betreibers          | 5         |
| 2.2       | Verwendungszweck   | 5         |
| 2.2.1     | Betriebsbedingungen  | 6         |
| <b>3.</b> | <b>Produktübersicht</b>  | <b>7</b>  |
| 3.1       | Außenansicht   | 7         |
| 3.2       | Ansicht Unterseite   | 8         |
| 3.3       | Typenschild  | 8         |
| 3.4       | Benutzeroberfläche   | 8         |
| 3.4.1     | LED-Anzeigen der Eve Single S-Line                                   | 8         |
| 3.4.2     | Bildschirm der Eve Single Pro-Line                                   | 9         |
| 3.4.2.1   | Statusanzeigesymbole   | 10        |
| 3.4.3     | Berechtigungskontrolle für lokale<br>Autorisierung (RFID)            | 10        |
| 3.4.3.1   | Konfigurierung der Hauptschlüsselkarte                               | 10        |
| 3.4.3.2   | Hinzufügen und Entfernen von Ladekarten<br>in der lokalen Datenbank  | 11        |
| 3.4.3.3   | Löschen der Hauptschlüsselkarte                                      | 11        |
| <b>4.</b> | <b>Bedienung</b>   | <b>12</b> |
| 4.1       | Modell mit Steckdose: Start des<br>Ladevorgangs mit Ladekarte        | 12        |
| 4.2       | Modell mit Steckdose: Beenden des<br>Ladevorgangs mit Ladekarte      | 12        |
| 4.3       | Modell mit Steckdose: Start des<br>Ladevorgangs mit Plug&Charge      | 13        |
| 4.4       | Modell mit Steckdose: Beenden des<br>Ladevorgangs mit Plug&Charge    | 13        |
| 4.5       | Modell mit festem Kabel: Start des<br>Ladevorgangs mit Ladekarte     | 14        |
| 4.6       | Modell mit festem Kabel: Beenden des<br>Ladevorgangs mit Ladekarte   | 14        |
| 4.7       | Modell mit festem Kabel: Start des<br>Ladevorgangs mit Plug&Charge   | 15        |
| 4.8       | Modell mit festem Kabel: Beenden des<br>Ladevorgangs mit Plug&Charge | 15        |
| <b>5.</b> | <b>Wartung</b>   | <b>16</b> |
| <b>6.</b> | <b>Fehlercodes und Problembehebung</b>                               | <b>17</b> |
| <b>7.</b> | <b>Elektro- und Elektronik-Altgeräte<br/>(WEEE)</b>                  | <b>21</b> |



## 1.1 Ziel und Zielgruppe des Handbuchs

Dieses Handbuch gilt für die Eve Single Pro-Line und Eve Single S-Line (in diesem Dokument auch als Eve Single, Pro-Line, S-Line oder „Ladestationen“ bezeichnet), die von Alfen ICU B.V., Heifbrugweg 28, 1332AP Almere, Niederlande, Reg.-Nr. 64998363 („Alfen“) hergestellt werden.

Dieses Handbuch richtet sich an den Betreiber und Eigentümer der Ladestation (elektrotechnische Laien). Es enthält Anweisungen für den sicheren Betrieb und nützliche Informationen.

## 1.2 Erläuterung der verwendeten Textanweisungen

Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen zu Eve Single sind in diesem Dokument wie folgt angegeben:

### **⚠ GEFAHR**

Signalwort, das auf eine unmittelbare Gefahrensituation hinweist, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.

### **⚠ WARNUNG**

Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder zu schweren Verletzungen führen kann.

### **⚠ VORSICHT**

Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

### **💡 HINWEIS**

Signalwort, das verwendet wird, um zusätzliche Informationen oder Hinweise auf eventuelle Produktschäden zu geben.

## 1.3 Haftungsausschluss

Dieses Dokument wurde vor seiner Veröffentlichung einer strengen technischen Überprüfung unterzogen. Es wird in regelmäßigen Abständen überarbeitet, und alle Änderungen und Ergänzungen sind in den nachfolgenden Ausgaben enthalten. Obwohl Alfen alle Anstrengungen unternommen hat, um das Dokument so genau und aktuell wie möglich zu halten, übernimmt Alfen keine Haftung für Mängel und Schäden, die sich aus der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen ergeben.

### **💡 HINWEIS**

Dieses Handbuch unterliegt Aktualisierungen und Änderungen. Die neueste Version steht auf <https://knowledge.alfen.com> oder [Alfen.com](https://alfen.com) zum Download bereit. Irrtümer und Auslassungen sind vorbehalten.

Jegliche Abweichung von den montierten Produkten, einschließlich Alfen, aber nicht beschränkt auf kundenspezifische Modifikationen des Produkts, wie z. B. das Anbringen von Aufklebern, SIM-Karten oder die Verwendung anderer Farben (alle als „Anpassung“ bezeichnet), kann das Endprodukt, seine Benutzerfreundlichkeit, sein Aussehen, seine Qualität und/oder seine Lebensdauer (das angepasste Produkt) beeinträchtigen. Alfen haftet nicht für irgendwelche am Produkt auftretenden oder vom Produkt (einschließlich der vorgenommenen kundenspezifischen Änderungen) verursachten Schäden, falls diese Schäden durch vorgenommene kundenspezifische Änderungen verursacht wurden.

Alfen ICU B.V. haftet in keiner Weise für Schäden jeglicher Art, und die (Mitnahme-)Garantie für das Produkt und das Zubehör gilt nicht in den folgenden Fällen:

- Bei Nichteinhaltung der Anweisungen in diesem Handbuch im Allgemeinen und der Betriebsbedingungen im Besonderen.
- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.
- Bei externen Schäden.
- Installation, Inbetriebnahme oder fehlerhafte Reparatur oder Wartung durch unqualifizierte Personen.
- Ausfälle des Netzes oder des GPS/GPRS-Anbieters.
- Änderung oder Erweiterung des Produkts oder des Zubehörs ohne das Wissen von Alfen ICU B.V.
- Verwendung von Ersatzteilen, die nicht von Alfen hergestellt wurden.
- Die Ladestation wird außerhalb der in diesem Handbuch angegebenen Betriebsbedingungen verwendet.

### **💡 HINWEIS**

In Bereichen, in denen die Umgebungstemperatur unter -25 °C oder über 40-45 °C liegt, arbeitet die Ladestation nicht effizient und kann sich aufgrund von Unterkühlung oder Überhitzung der Komponenten sogar abschalten.

- Es sind Situationen eingetreten, die sich der Kontrolle von Alfen ICU B.V. entziehen (höhere Gewalt).
- Fehlfunktion einer offenen Ladestation im Backoffice.
- Beschädigung des Elektrofahrzeugs.

## 1.4 Urheberrechte

Copyright ©2023 Alfen ICU B.V. Alle Rechte vorbehalten. Die Offenlegung, Vervielfältigung, Verbreitung und

# 1. ÜBER DIESES HANDBUCH

DE

Bearbeitung dieses Dokuments sowie die Verwendung und Übermittlung des Inhalts sind ohne schriftliche Genehmigung von Alfen nicht gestattet. Alle Rechte, einschließlich der Rechte aus der Patenterteilung oder der Eintragung eines Gebrauchsmusters oder eines Designs, bleiben vorbehalten.

Quelldokument dieses Handbuchs ist die englische Version. Handbücher in anderen Sprachen sind Übersetzungen dieses Quelldokuments.

Eve Single ist eine Handelsmarke von Alfen ICU B.V.. Jede unbefugte Nutzung der Marke ist daher rechtswidrig.

## 1.5 Service

Schlagen Sie an der Ladestation angezeigte Fehlermeldungen (bei Modellen mit einem Display) in der Liste der Fehlercodes in diesem Dokument nach, um die entsprechenden Maßnahmen zu ergreifen. Halten Sie bei der Kontaktaufnahme mit dem Lieferanten Ihrer Ladestation immer die Seriennummer Ihrer Ladestation bereit, um eine schnelle Unterstützung zu ermöglichen. Ihr Ladestationsanbieter bietet Ihnen Unterstützung an. Optional finden Sie Unterstützung für alle unsere Produkte unter <https://knowledge.alfen.com>.

## 2.1 Verantwortlichkeiten des Eigentümers und/oder Betreibers

Als Betreiber ohne elektrotechnische Fachausbildung dürfen Sie nur Tätigkeiten ausführen, für die keine Elektrofachkraft erforderlich ist. Der Betreiber ist für die ordnungsgemäße und sichere Verwendung verantwortlich.

### **⚠ GEFAHR**

Verletzungsgefahr und Gefahr eines Stromschlages. Öffnen Sie niemals die Ladestation. Die Ladestation darf nur von einem qualifizierten Elektriker geöffnet werden.

### **⚠ GEFAHR**

Verletzungsgefahr und Gefahr eines Stromschlages. Verwenden Sie die Ladestation nicht, wenn sie beschädigt ist oder Stecker und Kabel defekt sind. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die Defekte sofort zu beheben.

- Der Betreiber ist für die Sicherheit des Ladekabels verantwortlich.
- Schützen Sie das Ladekabel vor mechanischer Beschädigung und behandeln Sie es stets mit Sorgfalt.
- Überprüfen Sie das Ladekabel vor jeder Benutzung auf sichtbare Schäden.
- Platzieren Sie das Ladekabel nach dem Gebrauch in die entsprechende Halterung oder in Ihr Auto.

Vor der Installation muss die Umgebung der Ladestation vom Installateur nach bestimmten Kriterien genehmigt werden. Da sich die Umgebung der Ladestation jedoch ändern kann, gelten zu jeder Zeit die folgenden Sicherheitshinweise:

### **⚠ GEFAHR**

Verletzungs-, Explosions- und Brandgefahr. Verwenden Sie die Ladestation nicht in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen.

### **⚠ GEFAHR**

Gefahr eines Stromschlages. Verwenden Sie die Ladestation nicht, wenn sie teilweise unter Wasser steht.

### **⚠ GEFAHR**

Verletzungsgefahr und Gefahr eines Stromschlages. Halten Sie Kinder oder Personen fern, die die mit der Verwendung dieses Produkts verbundenen Risiken nicht einschätzen können.

### **⚠ VORSICHT**

Verletzungsgefahr. Verhindern Sie, dass Fußgänger über Kabel stolpern.

### **⚠ VORSICHT**

Verletzungsgefahr. Verhindern Sie, dass Fahrzeuge über das Ladekabel fahren.

Schlagen Sie an der Ladestation angezeigte Fehlermeldungen in der Liste der Fehlercodes in diesem Dokument nach, um die entsprechenden Maßnahmen zu ergreifen.

### **💡 HINWEIS**

Fehlermeldungen werden nur auf dem Modell Pro-Line angezeigt.

## 2.2 Verwendungszweck

Die Alfen -Ladestation ist ausschließlich für das Aufladen von Elektrofahrzeugen bestimmt. Die Ladestation ist für den Einsatz in privaten und halböffentlichen Bereichen, wie z. B. Privatparkplätzen, Firmenparkplätzen oder Betriebshöfen, vorgesehen, zu denen der Zugang beschränkt ist. Bei korrekter Installation kann sie auch von ungeschulten Personen verwendet werden.

### **⚠ GEFAHR**

Verletzungsgefahr und Gefahr eines Stromschlages. Die Installation, Inbetriebnahme, Außerbetriebnahme und Wartung der Ladestation darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Es ist wichtig, dass die Elektrofachkraft über Folgendes verfügt:

- Kenntnis der allgemeinen und spezifischen Sicherheitsregeln und Regeln zur Unfallvermeidung.
- Umfassende Kenntnisse der geltenden Vorschriften für Elektroinstallationen
- Die Fähigkeit, Risiken zu erkennen und potenzielle Gefahren zu vermeiden
- Darüber hinaus sollte die Elektrofachkraft diese Installations- und Bedienungsanweisungen erhalten und gelesen haben.

Die Eve Single-Ladestation kann als Einzelladestation für den privaten Gebrauch genutzt werden. In diesem Fall wird er vom Installer der Ladestation über die MyEve-App bzw. über ACE Service Installer konfiguriert. Die Eve Single-Ladestation kann auch in einer aus mehreren Ladestationen bestehenden Gruppe verwendet werden.

## 2. SICHERHEITS- UND BETRIEBSHINWEISE

DE

### 2.2.1 Betriebsbedingungen

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Betriebstemperatur                 | -25°C...+55°C |
| Relative Luftfeuchtigkeit          | 5 % bis 95 %  |
| Schutzklasse                       | Klasse I      |
| Schutzart (Gehäuse)                | IP55          |
| IK-Schutz (mechanische Einwirkung) | IK10          |

#### HINWEIS

Die angegebene Betriebstemperatur gilt unter folgenden Bedingungen:

- Bei einer Umgebungstemperatur von über 40°C und unter der angegebenen maximalen Betriebstemperatur wird eine maximale Ladeleistung von 1.1 kW garantiert.
- Der Einfluss direkter Sonneneinstrahlung auf die Ladestation ist ausgeschlossen.
- Der Einfluss einer Frontabdeckung mit einer anderen Farbe als RAL9016 ist ausgeschlossen.
- Der Einfluss von an der Ladestation vorgenommenen Anpassungen ist ausgeschlossen.
- Die angegebene Ladeleistung bezieht sich ausschließlich auf die Ladestation, die tatsächliche Leistung ist abhängig vom Fahrzeug und der Stromversorgung.



## 3.1 Außenansicht



| Nr. | Beschreibung                                    |
|-----|---|
| 1   | S-Line, Modell mit Steckdose                    |
| 2   | S-Line, Modell mit fest installiertem Ladekabel |

| Nr. | Beschreibung                                      |
|-----|---|
| 3   | Pro-Line, Modell mit Steckdose                    |
| 4   | Pro-Line, Modell mit fest installiertem Ladekabel |

# 3. PRODUKTÜBERSICHT

## 3.2 Ansicht Unterseite

Position des Typenschildes:



Abbildung 3.1: Ansicht der Ladestation von unten

| Nr. | Beschreibung |
|-----|--------------|
| 1   | Typenschild  |

## 3.3 Typenschild

Das Typenschild enthält folgende Angaben:



Abbildung 3.2: Typenschild

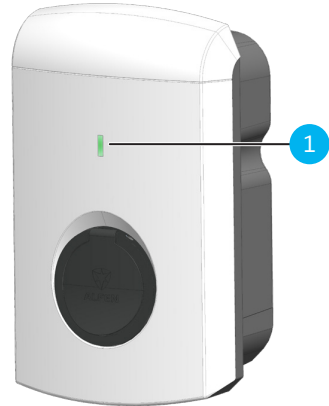
| Nr. | Beschreibung  |
|-----|---|
| 1   | Modellbezeichnung der OCCP-Ladestation (bestehend aus dem Namen der Plattform und den letzten fünf Ziffern der Artikelnummer) |
| 2   | Typ/Artikelnummer   |
| 3   | Objektnummer (eindeutige Nummer pro Ladestation)  |
| 4   | Technische Daten (z. B. Anzahl der Phasen, maximaler Ladestrom und Spannung)  |

## HINWEIS

Halten Sie bei der Kontaktaufnahme mit dem Lieferanten/ Betreiber Ihrer Ladestation immer die Typ-/Artikelnummer und die Objektnummer bereit, um schnelle Unterstützung zu ermöglichen.

## 3.4 Benutzeroberfläche

### 3.4.1 LED-Anzeigen der Eve Single S-Line



| Nr. | Beschreibung |
|-----|--------------|
| 1   | LED-Anzeige  |

Die Ladestation Eve Single S-Line ist mit einer LED ausgestattet. Die Bedeutung der verschiedenen Farbkombinationen und Blinksignale finden Sie in der nachstehenden Tabelle.

### Statusanzeigen der LED

|  |   |
|--|---|
|  | Stand-by, einsatzbereit                       |
|  | Ladekarte akzeptiert oder Kabel angeschlossen |

## Statusanzeigen der LED



Kommunikation mit Fahrzeug oder Ladevorgang abgeschlossen



Aktiver Ladevorgang

## Statusanzeigesymbole beim intelligenten Laden von Elektrofahrzeugen (Lastausgleich)



Lastausgleich DEAKTIVIERT



Lastausgleich aktiviert: reduziertes Laden



Lastausgleich aktiviert: Laden unterbrochen

## Statusanzeige für Fehler



Die Ladestation hat einen Fehler erkannt. Wenden Sie sich an Ihren Ladestationsbetreiber.



Die verwendete Ladekarte ist für das Laden nicht autorisiert. Ladekabel angeschlossen, aber es erfolgt keine Ladung.

## 3.4.2 Bildschirm der Eve Single Pro-Line



Abbildung 3.3: Eve Single Pro-Line

### Nr. Beschreibung

- 1 Bildschirm

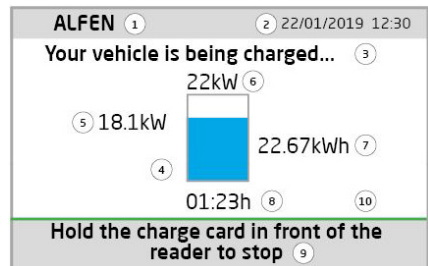


Abbildung 3.4: Eve Single Pro-Line-Display während des Ladens

### Nr. Beschreibung

- 1 Ladepunkt-ID: Die Identifikationsnummer (ID) wird vom Wiederverkäufer oder Betreiber des Backoffice-Managementsystems festgelegt. Diese ID kann weitergegeben werden, wenn z. B. Unterstützung benötigt wird.
- 2 Datum und Uhrzeit: Werden automatisch von einem Backoffice-Managementsystem oder während der Installation über die MyEve-App oder ACE Service Installer eingestellt. Wenn die Ladestation nicht über eine aktuelle Uhrzeit verfügt, ist dieses Feld nicht sichtbar.
- 3 Statusinformationen

# 3. PRODUKTÜBERSICHT

| Nr. | Beschreibung   |
|-----|--|
| 4   | Statusanzeige (Symbole)  |
| 5   | Aktuelle Ladeleistung zum angeschlossenen Fahrzeug   |
| 6   | Maximale Ladekapazität der Ladestation   |
| 7   | Während des aktuellen Ladevorgangs verbrauchte Energie   |
| 8   | Dauer des aktuellen Ladevorgangs   |
| 9   | Gebrauchsanweisung. In diesem Feld werden die Anweisungen angezeigt. Wenn ein Fehler auftritt, werden in diesem Feld auch ein Fehlercode und eine Anweisung angezeigt. |

### 3.4.2.1 Statusanzeigesymbole



Ladekarte akzeptiert oder Kabel angeschlossen



Achtung Fehlermeldung mit Fehlercode



Kommunikation mit Fahrzeug oder Ladevorgang abgeschlossen



Fehler Fehlermeldung mit Fehlercode



Ladevorgang aktiv, mit Anzeige der Ladegeschwindigkeit



Fortschrittsanzeige

### 3.4.3 Berechtigungskontrolle für lokale Autorisierung (RFID)

Zur Verwaltung des lokalen Zugriffs von Nutzern auf eine Alfen Ladestation müssen Sie eine RFID-Karte als „Hauptschlüsselkarte“ installieren. Mit dieser Hauptschlüsselkarte können Sie anderen RFID-Karten den Zugang zur Nutzung Ihrer Ladestation gewähren.

## HINWEIS

Damit Hauptschlüsselkarten von Ihrer Ladestation akzeptiert werden können, muss diese korrekt konfiguriert sein. Bei Stand-alone-Ladestationen ist diese Funktion automatisch AKTIVIERT. Wenn die Ladestation mit einem vorprogrammierten Backoffice-Management-System geliefert wird, ist diese Funktion DEAKTIVIERT.

### 3.4.3.1 Konfigurierung der Hauptschlüsselkarte



Abbildung 3.5: Kartenleser an Eve Single Pro-Line

## Nr. Beschreibung

1 (RFID-)Kartenleser

1. Wählen Sie eine RFID-Karte, z. B. die mitgelieferte Alfen-Ladekarte.
2. Halten Sie die RFID-Karte 10 Sekunden lang vor den Kartenleser.
3. Nach 10 Sekunden ist die RFID-Karte als Hauptkarte registriert. Das folgende Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt:



## HINWEIS

Die Ladestation erkennt die RFID-Karte nicht und gibt zunächst eine Warnung aus. Ignorieren Sie die Warnung.

### HINWEIS

Die Ladestation akzeptiert maximal eine RFID-Karte als Hauptschlüsselkarte.

Sobald die Hauptschlüsselkarte registriert ist, kann sie verwendet werden, um Ladekarten in der lokalen Datenbank hinzuzufügen oder zu entfernen.

#### 3.4.3.2 Hinzufügen und Entfernen von Ladekarten in der lokalen Datenbank

Für jede Ladekarte, die vor die Ladestation gehalten wird, ertönt ein akustisches Signal. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Zugriffssteuerung zu verwalten:

### HINWEIS

Die Hauptschlüsselkarte kann nicht zum Laden verwendet werden. Sie wird ausschließlich für die Zugriffsverwaltung der Ladestation eingesetzt.

1. Halten Sie die Hauptschlüsselkarte vor das RFID-Lesegerät.



2. Halten Sie die Ladekarte, die Sie hinzufügen möchten, vor das RFID-Lesegerät. Das folgende Symbol wird angezeigt:



3. Halten Sie die Ladekarte, die Sie entfernen möchten, vor das RFID-Lesegerät. Das folgende Symbol wird angezeigt:



4. Halten Sie zum Schließen der Datenbank die Hauptschlüsselkarte erneut vor das RFID-Lesegerät.

### HINWEIS

Wenn Sie irrtümlich eine RFID-Karte hinzufügen oder entfernen, können Sie sie sofort vor den Kartenleser halten, um den Vorgang rückgängig zu machen.

### HINWEIS

Damit die lokale Datenbank nicht versehentlich für die Zugriffsverwaltung „geöffnet“ bleibt, wird das Menü nach 10 Sekunden automatisch geschlossen, wenn keine weitere Schlüsselkarte hinzugefügt oder gelöscht wird. Das Symbol wird dann auf dem Display ausgeblendet.

#### 3.4.3.3 Löschen der Hauptschlüsselkarte

Eine Hauptschlüsselkarte kann nur über die MyEve-App oder die ACE Service Installer entfernt werden. Bei Bedarf können Sie zur Unterstützung einen Monteur hinzuziehen. Damit sind möglicherweise Kosten verbunden. Bewahren Sie daher die Hauptschlüsselkarte stets an einem sicheren Ort auf.

# 4. BEDIENUNG

DE

## 4.1 Modell mit Steckdose: Start des Ladevorgangs mit Ladekarte

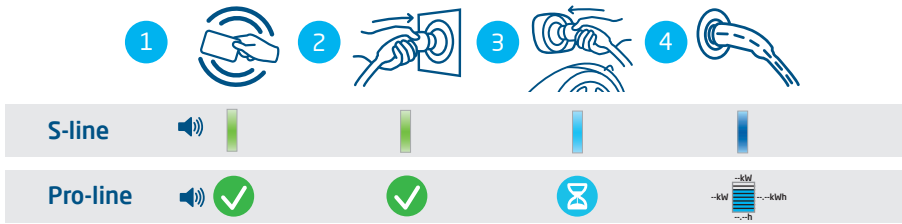


Abbildung 4.1: Start des Ladevorgangs mit Benutzerberechtigung. Auf der Benutzeroberfläche angezeigte Symbole

| Nr. | Beschreibung  |
|-----|---|
| 1   | Scannen Sie die Ladekarte am RFID-Lesegerät der Ladestation |
| 2   | Stecken Sie das Ladekabel in die Steckdose                  |
| 3   | Schließen Sie das Ladekabel an das Fahrzeug an              |
| 4   | Ladevorgang läuft   |

## 4.2 Modell mit Steckdose: Beenden des Ladevorgangs mit Ladekarte

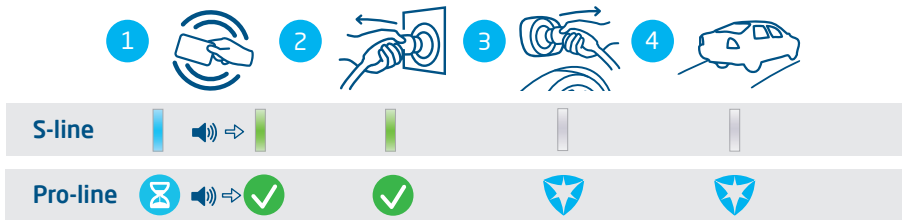


Abbildung 4.2: Beenden des Ladevorgangs. Auf der Benutzeroberfläche angezeigte Symbole

| Nr. | Beschreibung  |
|-----|---|
| 1   | Scannen Sie die Ladekarte am RFID-Lesegerät der Ladestation |
| 2   | Entfernen Sie das Ladekabel aus der Steckdose               |
| 3   | Entfernen Sie das Ladekabel vom Fahrzeug                    |
| 4   | Verlassen Sie die Ladestation                               |

## 4.3 Modell mit Steckdose: Start des Ladevorgangs mit Plug&Charge

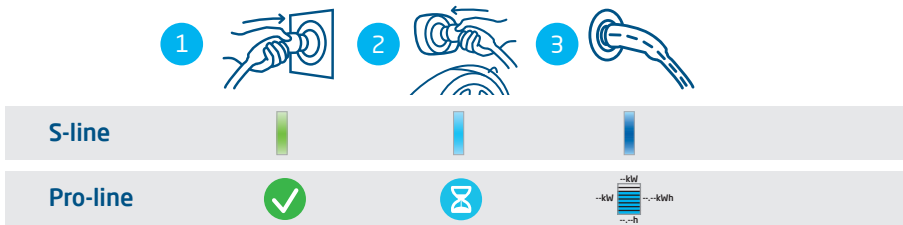


Abbildung 4.3: Starten des Ladevorgangs ohne Ladekarte. Auf der Benutzeroberfläche angezeigte Symbole

| Nr. | Beschreibung                                   |
|-----|--|
| 1   | Stecken Sie das Ladekabel in die Steckdose     |
| 2   | Schließen Sie das Ladekabel an das Fahrzeug an |
| 3   | Ladevorgang läuft                              |

## 4.4 Modell mit Steckdose: Beenden des Ladevorgangs mit Plug&Charge

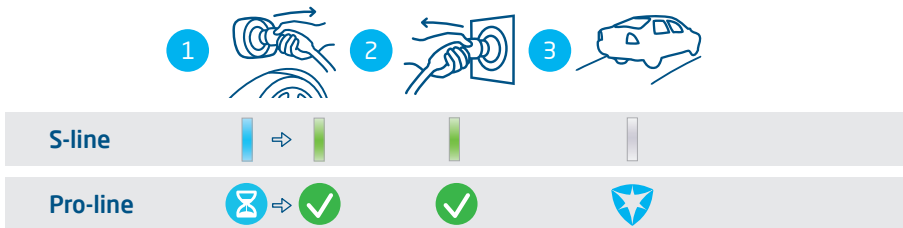


Abbildung 4.4: Beenden des Ladevorgangs ohne Ladekarte. Auf der Benutzeroberfläche angezeigte Symbole

| Nr. | Beschreibung                                  |
|-----|---|
| 1   | Entfernen Sie das Ladekabel vom Fahrzeug      |
| 2   | Entfernen Sie das Ladekabel aus der Steckdose |
| 3   | Verlassen Sie die Ladestation                 |

# 4. BEDIENUNG

DE

## 4.5 Modell mit festem Kabel: Start des Ladevorgangs mit Ladekarte

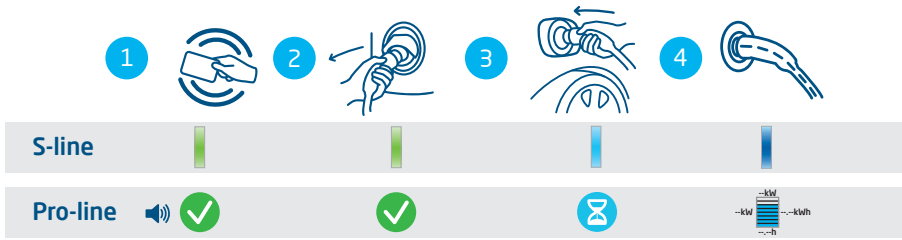


Abbildung 4.5: Start des Ladevorgangs mit Benutzerberechtigung. Auf der Benutzeroberfläche angezeigte Symbole

| Nr. | Beschreibung  |
|-----|---|
| 1   | Scannen Sie die Ladekarte am RFID-Lesegerät der Ladestation |
| 2   | Trennen Sie das Kabel von der Ladestation                   |
| 3   | Schließen Sie das Ladekabel an das Fahrzeug an              |
| 4   | Ladevorgang läuft   |

## 4.6 Modell mit festem Kabel: Beenden des Ladevorgangs mit Ladekarte

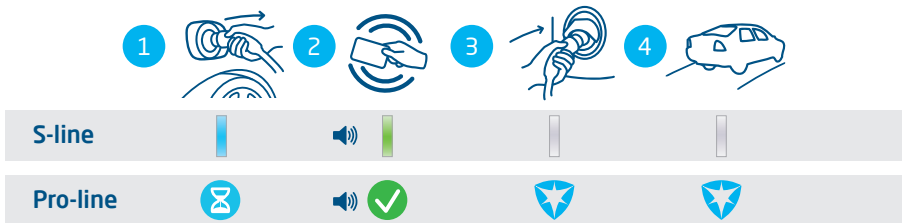


Abbildung 4.6: Beenden des Ladevorgangs. Auf der Benutzeroberfläche angezeigte Symbole

| Nr. | Beschreibung  |
|-----|---|
| 1   | Entfernen Sie das Ladekabel vom Fahrzeug                    |
| 2   | Scannen Sie die Ladekarte am RFID-Lesegerät der Ladestation |
| 3   | Stecken Sie das Ladekabel in die Ladestation                |
| 4   | Verlassen Sie die Ladestation                               |



## 4.7 Modell mit festem Kabel: Start des Ladevorgangs mit Plug&Charge

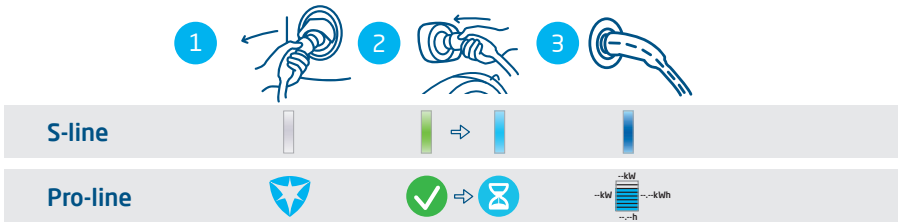


Abbildung 4.7: Starten des Ladevorgangs ohne Ladekarte. Auf der Benutzeroberfläche angezeigte Symbole

| Nr. | Beschreibung                                   |
|-----|--|
| 1   | Trennen Sie das Kabel von der Ladestation      |
| 2   | Schließen Sie das Ladekabel an das Fahrzeug an |
| 3   | Ladevorgang läuft                              |

## 4.8 Modell mit festem Kabel: Beenden des Ladevorgangs mit Plug&Charge

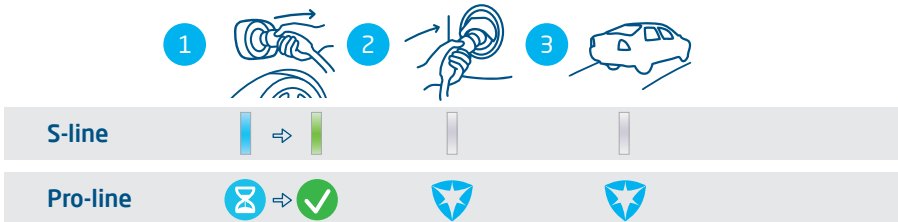


Abbildung 4.8: Beenden des Ladevorgangs ohne Ladekarte. Auf der Benutzeroberfläche angezeigte Symbole

| Nr. | Beschreibung                                 |
|-----|--|
| 1   | Entfernen Sie das Ladekabel vom Fahrzeug     |
| 2   | Stecken Sie das Ladekabel in die Ladestation |
| 3   | Verlassen Sie die Ladestation                |

---

## **GEFAHR**

Verletzungsgefahr und Gefahr eines Stromschlages.  
Die Installation, Inbetriebnahme, Außerbetriebnahme und Wartung der Ladestation darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

---

- Reinigung:

Wartung und Pflege des Gehäuses der Eve Single-Ladestationen:







- Jährliche Reinigung mit Wasser und einer milden Seife. Polieren Sie die Ladestation mit Wachs, das auch für Autos verwendet werden kann.
- 

## **HINWEIS**

Das Gehäuse der Ladestation kann beschädigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Hochdruckreiniger, Scheuerschwämme oder ähnliches.






---

## 6. FEHLERCODES UND PROBLEMBEHEBUNG






| Code                          | Angezeigte Fehlermeldung  | Symbol  | Mögliche Ursachen  | Mögliche Lösungen  |
|-------------------------------|---|---|--|--|
| Allgemeiner Fehler            |   |   |  |  |
| 001                           | Kann nicht aufladen. Bitten Sie um Unterstützung.               |    | Unbekannter allgemeiner Fehler.  | Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.   |
| Fehler an der Ladestation     |   |   |  |  |
| 101                           | Einen Moment bitte. Ihre Ladesitzung wird in Kürze fortgesetzt. |    | DC-Fehlerstrom (> 6 mA) von Ladestation erkannt.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ein bestimmtes Fahrzeug: Wenden Sie sich an Ihr Autohaus.</li> <li>Mehrere Fahrzeuge: Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> </ul>   |
| 102                           | Kann nicht aufladen. Bitten Sie um Unterstützung.               |    | Interner Fehler. Unerwartete oder keine Spannung am Ausgang des Power Boards.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> <li>Überprüfen Sie das Power Board.</li> </ul>  |
| 104                           | Kann nicht aufladen. Bitten Sie um Unterstützung.               |    | Interner Fehler. Spannung an interner Stromversorgung (Power Board) zu niedrig.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> <li>Überprüfen Sie das Power Board.</li> </ul>  |
| 105                           | Kann nicht aufladen. Bitten Sie um Unterstützung.               |    | Interner Fehler. Keine Kommunikation mit dem internen Leistungsmesser.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> <li>Überprüfen Sie, ob der interne Leistungsmesser richtig konfiguriert ist.</li> <li>Überprüfen Sie den internen Leistungsmesser.</li> </ul> |
| 106                           | Kann nicht aufladen. Bitten Sie um Unterstützung.               |  | Stromversorgung durch internen RCD unterbrochen.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktieren Sie Ihren Installateur.</li> <li>Interner RCD (Type A: 30 mA AC) ausgelöst.</li> </ul>   |
| 108                           | Nicht angezeigt.  | Nicht angezeigt.  | Die als Plug & Charge-Autorisierungsmodus und Plug & Charge-ID konfigurierte Ladestation ist nicht konfiguriert. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> <li>Konfigurieren Sie die Plug &amp; Charge-ID.</li> </ul>  |
| 109                           | Nicht angezeigt.  | Nicht angezeigt.  | Keine Verbindung/Verbindung zum RFID-Lesegerät verloren.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> <li>Überprüfen Sie, ob das RFID-Lesegerät richtig angeschlossen ist.</li> </ul>   |
| Installationsbedingter Fehler |   |   |  |  |

# 6. FEHLERCODES UND PROBLEMBEHEBUNG

DE





| Code | Angezeigte Fehlermeldung  | Symbol  | Mögliche Ursachen   | Mögliche Lösungen  |
|------|---|---|---|--|
| 201  | Fehler in der Installation. Überprüfen Sie die Installation oder bitten Sie um Unterstützung.                                     |    | Schutzerdung nicht angeschlossen oder instabil.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktieren Sie Ihren Installateur.</li> <li>• Empfohlener Erdungswiderstand der Anlage &lt;100 Ohm.</li> </ul>  |
| 202  | Eingangsspannung zu gering. Aufladen nicht möglich. Wenden Sie sich an Ihren Installateur.  |    | Versorgungsspannung unter 210 VAC.  | Kontaktieren Sie Ihren Installateur.   |
| 206  | Temporär auf nicht verfügbar gesetzt. Wenden Sie sich an den Betreiber der Ladestation (CPO) oder versuchen Sie es später erneut. |    | Die Ladestation wird vom Ladestationsbetreiber auf „nicht betriebsbereit“ gesetzt/ die Ladestation wird aktualisiert. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenden Sie sich an Ihren Ladestationsbetreiber.</li> <li>• Firmware-Update läuft.</li> </ul>  |
| 208  | Nicht angezeigt.  | Nicht angezeigt.  | Versorgungsspannung über 275 VAC.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> <li>• Prüfen Sie die Spannungspegel.</li> </ul>   |
| 209  | Nicht angezeigt.  | Nicht angezeigt.  | Keine Verbindung/ Verbindung zum intelligenten Energiezähler DSMR4.x/ SMR5.0 (P1) verloren.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> <li>• Überprüfen Sie die Verbindung des intelligenten Energiezählers DSMR4.x / SMR5.0 (P1).</li> </ul>                        |
| 210  | Nicht angezeigt.  | Nicht angezeigt   | Keine Verbindung/ Verbindung zum Modbus TCP/IP-Energiezähler/Energiemanagementsystem verloren.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> <li>• Überprüfen Sie das Modbus TCP / IP-Energiezähler- / Energiemanagementsystem.</li> </ul>                                 |
| 211  | Kabel kann nicht gesperrt werden. Bitten Sie um Unterstützung.  |  | Der Verriegelungsmotor kann sich während des internen Selbsttests nicht bewegen.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktieren Sie Ihren Installateur.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der Verriegelungsmotor richtig angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob sich der Verriegelungsmotor bewegen kann.</li> </ul> |
| 212  | Fehler in der Installation. Überprüfen Sie die Installation oder bitten Sie um Unterstützung.                                     |  | Fehlende Installationsphase.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktieren Sie Ihren Installateur.</li> <li>• Prüfen Sie die Spannungspegel.</li> </ul>   |

## 6. FEHLERCODES UND PROBLEMBEHEBUNG

| Code  | Angezeigte Fehlermeldung  | Symbol  | Mögliche Ursachen   | Mögliche Lösungen  |
|---|---|---|---|--|
| 213   | Nicht angezeigt.  | Nicht angezeigt.  | Keine Verbindung/Verbindung zum intelligenten Energiezähler TIC verloren.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> <li>• Überprüfen Sie die Verbindung des intelligenten Energiezählers TIC.</li> </ul>  |
| Fahrzeugbezogener Fehler  |   |   |   |  |
| 301   | Einen Moment bitte, Ihre Ladesitzung wird in Kürze fortgesetzt.                                 |    | Unbekannter Fehler bei der Kommunikation mit dem Auto.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie das Auto und das Ladekabel.</li> <li>• Wenden Sie sich andernfalls an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> </ul>   |
| 302   | Einen Moment bitte, Ihre Ladesitzung wird in Kürze fortgesetzt.                                 |    | Sicherheitsmaßnahme: Das Fahrzeug verbraucht mehr Strom als zulässig/hat die Leistung gemäß der Norm IEC 61851 nicht rechtzeitig reduziert. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein bestimmtes Fahrzeug: Wenden Sie sich an Ihr Autohaus.</li> <li>• Alle Fahrzeuge Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> </ul>   |
| 303   | Einen Moment bitte, Ihre Ladesitzung wird in Kürze fortgesetzt.                                 |    | Sicherheitsmaßnahme, das Fahrzeug hat den Ladevorgang innerhalb von 1 Minute zu oft gestartet und gestoppt.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie das Auto und das Ladekabel.</li> <li>• Wenden Sie sich andernfalls an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> </ul>   |
| 304   | Der Ladevorgang wurde noch nicht gestartet. Schließen Sie das Kabel erneut an, um fortzufahren. |   | Das Kabel ist länger als 2 Minuten angeschlossen, ohne eine Ladesitzung zu starten.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schließen Sie das Kabel wieder an und starten Sie den Ladevorgang innerhalb von 2 Minuten.</li> <li>• Wenden Sie sich andernfalls an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</li> </ul>   |
| Umgebungs- oder gerätebedingte Fehler (Benutzer, Stecker, Kabel, Witterungsverhältnisse usw.) |   |   |   |  |
| 401   | Innentemperatur hoch. Ladevorgang wird in Kürze fortgesetzt.                                    |  | Die Temperatur im Ladepunkt beträgt über 70 Grad Celsius.   | <p>Unerwartet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umgebungstemperatur.</li> <li>• Kein EV-Aufladen.</li> </ul> <p>Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters.</p> <p>Erwartet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umgebungstemperatur.</li> <li>• In direktem Sonnenlicht installiert.</li> <li>• EV-Aufladen.</li> </ul> <p>Kontaktieren Sie Ihren Installateur.</p> |

# 6. FEHLERCODES UND PROBLEMBEHEBUNG

DE

| Code | Angezeigte Fehlermeldung   | Symbol  | Mögliche Ursachen  | Mögliche Lösungen  |
|------|--|---|--|--|
| 402  | Innentemperatur niedrig. Ladevorgang wird in Kürze fortgesetzt.                    |  | Die Temperatur im Ladepunkt beträgt unter -40 Grad Celsius.                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Unerwartete Umgebungstemperatur.</li></ul> Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters. <ul style="list-style-type: none"><li>• Erwartete Umgebungstemperatur.</li></ul>   |
| 404  | Kabel kann nicht gesperrt werden. Bitte, verbinden Sie bitte das Kabel wieder.     |  | Ladekabel kann nicht verriegelt werden.  | Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters. <ul style="list-style-type: none"><li>• Steckdose und Ladekabelstecker prüfen.</li><li>• Überprüfen Sie, ob sich der Sperrmotor frei bewegen kann.</li></ul>  |
| 405  | Kabel wird nicht unterstützt. Bitte versuchen Sie, das Kabel erneut anzuschließen. |  | Messen Sie den PP-Widerstand des Ladekabels außerhalb des Bereichs gemäß IEC 61851.      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ein bestimmtes Kabel: Probleme mit anderen Ladestationen.</li></ul> Kabel defekt. <ul style="list-style-type: none"><li>• Alle Kabel: Keine Probleme mit anderen Ladestationen.</li></ul> Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters. |
| 406  | Keine Kommunikation mit dem Fahrzeug. Überprüfen Sie das Ladekabel.                |  | Der überwachte CP-Spannungspiegel liegt außerhalb des Bereichs gemäß der Norm IEC 61851. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ein bestimmtes Kabel: Probleme mit anderen Ladestationen.</li></ul> Kabel defekt. <ul style="list-style-type: none"><li>• Alle Kabel: Keine Probleme mit anderen Ladestationen.</li></ul> Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Ladestationsanbieters. |
| 407  | Nicht angezeigt.   | Nicht angezeigt.  |  |  |

## 7. ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE (WEEE)



Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Werkstoffe, Bauteile und Substanzen, die bei unsachgemäßem Umgang gefährlich sein können und eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können.

Geräte, die mit der abgebildeten durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, sind elektrische und elektronische Geräte. Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass diese Abfälle getrennt gesammelt werden müssen und zusammen mit Hausmüll entsorgt werden müssen.

Informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde über Sammelsysteme, bei denen Anwohner Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einem Recyclingzentrum oder an anderen Sammelstellen abgeben können.

# Kontakt

---

## **Alfen ICU B.V.**

Hefbrugweg 28  
1332 AP Almere  
Niederlande

Postfach 1042  
1300 BA Almere  
Niederlande

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Alfen Wissensdatenbank: | <a href="https://knowledge.alfen.com">knowledge.alfen.com</a>   |
| Alfen Serviceportal:    | <a href="https://aftersales.alfen.com">aftersales.alfen.com</a> |
| Tel. Service:           | +31 (0) 36 54 93 402  |
| Website:                | <a href="https://alfen.com">alfen.com</a>                       |

|             |               |
|-------------|---------------|
| Artikel-Nr. | 203130235-ICU |
|-------------|---------------|